

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2010

aruandeaasta lõpp: 31.12.2010

ärinimi või sihtasutuse nimi: SIHTASUTUS OTEPÄÄ TERVISEKESKUS

registrikood: 90001977

tänavatalu nimi, Tartu mnt 2
maja ja korteri number:

küla/alev/alevik/linn: Otepää vallasisene linn

vald:

postisihtnumber: 67404

maakond: Valga maakond

telefon:

faks:

e-posti aadress:

veebilehe aadress:

Sisukord

MAJANDUSAASTA ARUANNE	1
Sisukord	2
Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Tulemiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Netovara muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 4 Materiaalne põhivara	11
Lisa 5 Laenukohustused	11
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	12
Lisa 7 Võlad töövõtjatele	12
Lisa 8 Annetused ja toetused	12
Lisa 9 Tulu ettevõtlusest	13
Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud	13
Lisa 11 Tööjõukulud	14
Lisa 12 Finantstulud ja -kulud	14
Lisa 13 Seotud osapooled	14

Tegevusaruanne

SA Otepää Tervisekeskus on tervishoiuasutus, mis tegeleb statsionaarse hooldusravi, eriarstiabi, hambaravi ja koduõendusteenuste osutamisega. Osutatakse ka meditsiinilabori ja radioloogia teenuseid.

1. jaanuaril liideti SA Otepää Tervisekeskusega Otepää Päevakeskus-Hooldekodu, mille tulemusena lisandusid ööpäevaringne hoolekandeteenus, eakate päevakeskuse teenus ja koduhooldusteenus.

Meie tegevuse eesmärk on piirkonna inimeste tervise ja elukvaliteedi hoidmine ja parandamine, pakkudes selleks kohalikele elanikele heatasemelisi kõrge kvaliteediga tervishoiuteenuseid.

Oleme olnud head koostööpartnerid kiire- ja vältimatu abi teenuse osutajatele, erinevatele eriarstidele ja perearstidele, kes on avaldanud soovi meiga koostööks.

Teeme tihedat koostööd kohaliku omavalitsusega.

Oleme Otepää piirkonnas arvestatavaks tööandjaks. 2010.a. töötas SA Otepää Tervisekeskus keskmiselt 31 töötajat, kelle töötasu oli 3,7 milj.krooni.

2010.a. moodustas SA Otepää tervisekeskus müügitulu 7,7 milj.krooni. Müügitulust moodustas 71,3% tervishoiuteenuste müük, 3,0% mitteeluruumide rent ja 25,7 % Hooldekodu teenused.

2010.a. saadi kohalikult omavalitsuselt toetust 40 tuh.krooni, mille eest osteti kardiotokograaf ja seadmekäru.

SA Otepää Tervisekeskus tulemiks kujunes 133,7 tuh.krooni.

2010.a. vahetus juhatuse liige.

Juhatuse liikmetele maksti 2010.a. töötasu 165 465 kroon, puhkusetasu 44 374 krooni ja haigushüvitist 4 815 krooni, kokku 214 654 krooni. Lisaks maksti juhatuse liikmetele isikliku sõiduauto kasutamise kompensatsiooni 25 955 krooni.

Nõukogu esimehele maksti töötasu 8 000 krooni.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Tegevjuhtkond deklareerib oma vastutust SA Otepää Tervisekeskus 2010.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitab oma parimas teadmises, et:

- * raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- * raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt SA Otepää Tervisekeskus finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- * SA Otepää Tervisekeskus on jätkuvalt tegutsev.

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	597 370	494 016	
Nõuded ja ettemaksed	533 250	525 774	2
Varud	0	6 065	
Kokku käibevara	1 130 620	1 025 855	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	358 467	473 767	4
Kokku põhivara	358 467	473 767	
Kokku varad	1 489 087	1 499 622	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	0	66 375	5
Võlad ja ettemaksed	837 219	915 121	6
Kokku lühiajalised kohustused	837 219	981 496	
Kokku kohustused	837 219	981 496	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumulieeritud tulem	518 126	168 200	
Aruandeaasta tulem	133 742	349 926	
Kokku netovara	651 868	518 126	
Kokku kohustused ja netovara	1 489 087	1 499 622	

Tulemiaruanne

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	40 000	110 446	8
Tulu ettevõtlusest	7 699 121	7 899 553	9
Kokku tulud	7 739 121	8 009 999	
Kulud			
Mitmesugused tegevuskulud	-2 610 361	-2 711 607	10
Tööjõukulud	-4 879 816	-4 830 393	11
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-115 300	-115 856	3
Kokku kulud	-7 605 477	-7 657 856	
Kokku põhitegevuse tulem	133 644	352 143	
Finantstulud ja -kulud	98	-2 217	12
Aruandeaasta tulem	133 742	349 926	

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	133 644	352 143	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	115 300	115 856	4
Kokku korrigeerimised	115 300	115 856	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-7 476	-44 820	2
Varude muutus	6 065	-6 065	
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-77 902	188 824	6
Laekunud intressid	98	159	12
Makstud intressid	0	-2 376	12
Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest	0	-55 100	
Kokku rahavood põhitegevusest	169 729	548 621	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenude tagasimaksed	-66 375	-91 412	4
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-66 375	-91 412	
Kokku rahavood	103 354	457 209	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	494 016	36 807	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	103 354	457 209	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	597 370	494 016	

Netovara muutuste aruanne

(kroonides)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2008	168 200	168 200
Aruandeaasta tulem	349 926	349 926
31.12.2009	518 126	518 126
Aruandeaasta tulem	133 742	133 742
31.12.2010	651 868	651 868

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

SA Otepää Tervisekeskus 2010.a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Eesti hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IFRS) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes soetusmaksumuse printsiibist.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Eelnenud aruandeperioodil kasutatud arvestuspõhimõtteid, hindamisaluseid ning informatsiooni esitusviisi ei ole käesoleva raamatupidamise aastaaruande koostamisel muudetud.

Raha

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.
Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja pangas olevat arvelduskonto jääki.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu on kajastatud ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud nõudeid.
Nõuded ostjate vastu, samuti kõik muud nõuded, on kajastatud nominaalväärtuses.
Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi.
Ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 30 000 krooni ja kasuliku tööajaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 30 000 krooni, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100 %-liselt kuludesse.
Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.
Amortisatsiooni arvedstamisel kasutatakse lineaarset meetodit.
Amortisatsiooninorm määratakse igele põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 30000

Tulud

Teenuste müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav.
Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Nõuded ostjate vastu	538 710	525 218
Muud nõuded		396
Ettemaksed		1 060
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-5 460	-900
Kokku Nõuded ja ettemaksed	533 250	525 774

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	88 038	92 294
Sotsiaalmaks	176 798	184 488
Kohustuslik kogumispension	3 583	1 745
Töötuskindlustusmaksed	20 044	20 673
Kokku Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	288 463	299 200

Maksuvõlgade tasumise kohustus on 2011.a. jaanuaris 142 112 krooni ja veebruaris 146 351 krooni.

Lisa 4 Materiaalne põhivara

(kroonides)

			Kokku
	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	
31.12.2008			
Soetusmaksumus	4 163 615	4 163 615	4 163 615
Akumuleeritud kulum	-3 629 092	-3 629 092	-3 629 092
Jääkmaksumus	534 523	534 523	534 523
Lisandumised äriühenduste kaudu	57 000	57 000	57 000
Amortisatsioonikulu	-115 856	-115 856	-115 856
Allahindlused väärtuse languse tõttu	-1 900	-1 900	-1 900
31.12.2009			
Soetusmaksumus	4 220 615	4 220 615	4 220 615
Akumuleeritud kulum	-3 746 848	-3 746 848	-3 746 848
Jääkmaksumus	473 767	473 767	473 767
Amortisatsioonikulu	-115 300	-115 300	-115 300
Allahindlused väärtuse languse tõttu			477 131
Muud muutused			-477 131
31.12.2010			
Soetusmaksumus	3 743 484	3 743 484	3 743 484
Akumuleeritud kulum	-3 385 017	-3 385 017	-3 385 017
Jääkmaksumus	358 467	358 467	358 467

Seoses riigi raamatupidamise üldeeskirja muutmisega (alla 30 000 krooni väärtusega põhivara kuulub bilansist väljakandmisele) kanti 31.05.2010 bilansist välja põhivara summas 79 931 krooni. Jääkmaksumus oli kõigil "0".

Seoses kasutuskõlbmatuks muutumisega kanti maha 25.11.201 ultraheliaparaadi komplekt Sonoschope 20 maksumusega 397 200 krooni. Jääkmaksumus oli "0".

Seega vähenes 2010.a. põhivara soetusmaksumuse ja akumuleeritud kulum summa 477 131 krooni võrra.

Lisa 5 Laenukohustused

(kroonides)

	31.12.2009	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
Maksegraafi AS Surgitech	66 375	66 375		
Lühiajalised laenud kokku	66 375	66 375		
Laenukohustused kokku	66 375	66 375		

Tagatiseks panditud varade bilansiline (jääk) maksumus		
	Masinad ja seadmed	Kokku
31.12.2010	88 500	88 500
31.12.2009	141 600	141 600

2007.a. osteti laborisse seade Cobas Integra instrument with ISE maksumusega 265 500 krooni. Seade eest tasumine toimus maksegraafiku alusel. Viimane osamakse tasuti 30.09.2010. Müüja oli AS Surgitech.

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Võlad tarnijatele	168 764	179 418	
Võlad töövõtjatele	378 708	435 540	7
Maksuvõlad	288 463	299 200	3
Muud võlad			
Muud viitvõlad			
Liikmemaks Ödede Liit ja ETKK	1 284	963	
Kokku võlad ja ettemaksed	837 219	915 121	

Lisa 7 Võlad töövõtjatele

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Töötasu võlg	237 093	249 931
Puhkusetasu eraldis	141 615	185 609
Kokku võlad töövõtjatele	378 708	435 540

Lisa 8 Annetused ja toetused

(kroonides)

	2010	2009
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	40 000	55 346
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks		55 100
Kokku annetused ja toetused	40 000	110 446

Otepää vald maksis 2010.aastal järgmiste seadmete eest:

Kardiotokograaf 29 040 krooni
 Seadmekäru 3 756 krooni
 Günel.läbivaatuslaud 7 204 krooni (osa arvest)

Kokku 40 000 krooni

Lisa 9 Tulu ettevõtlusest

(kroonides)

	2010	2009
Haigekassa	3 332 587	3 902 611
Uuringud (arstid)	517 799	493 061
Füüsiliste isikute maksed	1 531 121	1 272 064
Ravikindlustuseta isikute ravi (Sots.min)	5 867	9 339
Vaktsiin (Otepää vald)	91 800	30 600
Muud tulud	5 545	0
Hooldekodu elanikud	1 021 472	1 074 739
Otepää valla toetus hooldekodule	715 593	680 774
Päevakeskuse tulud	50 875	69 242
Otepää valla toetus päevakeskusele	193 240	134 784
Renditasud	186 510	190 510
Muud tulud asutustelt	46 712	41 829
Kokku tulu ettevõtlusest	7 699 121	7 899 553

Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud

(kroonides)

	2010	2009
Energia	340 218	312 548
Elektrienergia	129 023	124 795
Soojusenergia	182 995	174 791
Kütus	28 200	12 962
Mitmesugused bürookulud	72 739	79 799
Uurimis- ja arengukulud	0	50 022
Koolituskulud	7 921	26 855
Riiklikud ja kohalikud maksud	318 265	344 835
Medit siini- ja hügieenitarbed	567 950	516 327
Tervishoiuteenused	308 576	365 868
Vesi ja kanalisatsioon	50 105	50 141
Toitlustusteenused	296 690	294 578
Ruumide remont ja hooldus	55 105	51 156
Ostetud teenused	320 588	340 092
Toiduained	147 110	143 073
Muud	125 094	136 313
Kokku mitmesugused tegevuskulud	2 610 361	2 711 607

Lisa 11 Tööjõukulud

(kroonides)

	2010	2009
Palgakulu	3 695 970	3 649 766
Sotsiaalmaksud	1 183 846	1 180 627
Kokku tööjõukulud	4 879 816	4 830 393
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	31	31

Lisa 12 Finantstulud ja -kulud

(kroonides)

	2010	2009
Intressitulud	98	159
Intressikulud		-2 376
Kokku finantstulud ja -kulud	98	-2 217

Lisa 13 Seotud osapooled

(kroonides)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2010	31.12.2009
Füüsilisest isikust liikmete arv	2	1
Juriidilisest isikust liikmete arv	3	1

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2010		31.12.2009	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud	14 261	0	0	0
Olulise osalusega juriidilisest isikust omanikud	109	0	77 949	0

	2010		2009	
	Ostud	Müügid	Ostud	Müügid
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud	1 200	209 592		
Olulise osalusega juriidilisest isikust omanikud	23 102	1 067 881	67 963	959 872

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2010	2009
Arvestatud tasu	222 654	254 091
Isikliku sõiduauto kasutamise hüvitis	25 955	36 000

Seotud osapooled on: Otepää Vallavalitsus (oleme Otepää Vallavalitsuse sihtasutus).

Lill Evi OÜ perearst (SA Otepää Tervisekeskus nõukogu liige)
OÜ Vidrike Lammas (juhatuse liige on SA Otepää Tervisekeskus
nõukogu esimees).

Tasu on arvestatud juhatuse liikmetele ja nõukogu esimehele.

2010.a. vahetus juhatuse liige.

Isikliku sõiduauto kompensatsioon on arvestatud juhatuse liikmetele.

Aruande digitaalallkirjad

SIHTASUTUS OTEPÄÄ TERVISEKESKUS (registrikood: 90001977) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MARIKA TIRMASTE	Juhatuse liige	21.03.2011

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

SIHTASUTUS OTEPÄÄ TERVISEKESKUS nõukogule

Oleme auditeerinud SIHTASUTUS OTEPÄÄ TERVISEKESKUS raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2010, tulemiaruanne, omakapitali muutuste aruanne ja rahavoogude aruanne eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaarandeid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 15, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ja sellise sisekontrolli eest, nagu juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada meie auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamiseks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvandmete ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt SIHTASUTUS OTEPÄÄ TERVISEKESKUS finantsseisundit seisuga 31.12.2010 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/allkirjastatud digitaalselt/

Aime Terasmaa

Vandeaudiitor nr.381

Audiitorbüroo Fibroin OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 131

Tartu

21.03.2011

Audiitorite digitaalallkirjad

SIHTASUTUS OTEPÄÄ TERVISEKESKUS (registrikood: 90001977) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
AIME TERASMAA	Vandeaudiitor	21.03.2011

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Hooldusraviasutuste tegevus	87101	Jah
Hambaravi osutamine	86231	Ei
Eriarstiabi osutamine	86221	Ei
Muud tervishoiualad	8690	Ei
Vanurite ja puuetega inimeste hoolekandeesutuste tegevus	87301	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 53416139
E-posti aadress	juhataja@oteptervis.ee